

# LaboratoriumsMedizin

## JOURNAL OF LABORATORY MEDICINE

2006; Vol. 30 (issue 6) Inhaltsverzeichnis / Table of Contents

---

### Editorial

---

A. von Eckardstein

#### **Abschiedseditorial für die JLM**

**363**

### Autoimmunologie und Allergologie

Redaktion: H. Renz

---

Ph. von Landenberg, K. J. Lackner

#### **Qualitätssicherung bei der Durchführung von Immunfluoreszenz-Untersuchungen auf HEp-2-Zellen**

**364**

Quality assurance in immunofluorescence testing for HEp-2 cells

### Hämatologie

Redaktion: T. Nebe

---

T. Szczepański, V. H. J. van der Velden, J. J. M. van Dongen

#### **Flow cytometric immunophenotyping of normal and malignant lymphocytes**

**370**

Immunphänotypisierung normaler und maligner Lymphozyten mittels Durchflusszytometrie

### Transplantations- und Transfusionsmedizin

Redaktion: M. Klouche

---

M. Klouche

#### **Editorial: Concepts to ascertain bacterial safety of blood products – screening methods to detect bacterial contamination (Part II)**

**393**

Editorial: Konzepte zur Sicherung der mikrobiellen Sicherheit von Blutprodukten – Screeningverfahren zum Nachweis von bakteriellen Kontaminationen (Teil II)

A. Wahl, O. Karo, S.-B. Nicol, J. Brachert, B. Lambrecht, H.-P. Spengler, F. Nauwelaers, M. Schmidt, Th. H. Müller, Th. Montag

#### **Improvement of bacteria detection by flow cytometry (BDFC)**

**394**

Verbesserter Nachweis von Bakterien mittels Durchflusszytometrie

H. W. Reesink, T. Mohammadi, R. N. I. Pietersz, P. H. M. Savelkoul

#### **Rapid screening by real-time 16S rDNA PCR for bacterial contamination of blood products**

**402**

Schnelles Screening von Blutprodukten nach bakteriellen Kontaminationen mit real-time PCR von 16S rDNA

J. Dreier, M. Störmer, K. Kleesiek

#### **Real-time NAT-based methods for detection of bacterial contamination in blood products**

**412**

Real-time NAT-basierte Methoden zur Entdeckung bakterieller Kontamination in Blutprodukten